

It-tieni aggravju: il-Qorti Ġenerali kkonstatat b'mod żbaljat l-eżistenza ta' "diffikultajiet serji"

Il-konstatazzjoni tal-Qorti Ġenerali li kien hemm ksur tad-drittijiet proċedurali previsti fl-Artikolu 108(2) TFUE hija żbaljata. Billi kkonstatat li l-Kummissjoni ltaqgħet ma' "diffikultajiet serji" fl-evalwazzjoni tal-kompatibbiltà tal-iskema PNB mal-miżura ta' għajjnuna, il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi.

Għalhekk, il-klassifikazzjoni ta' servizz ta' interess ekonomiku ġenerali bħala "atipiku" u "globali" fid-deċizzjoni ma tirrileva ebda diffikultajiet serji; l-assenza ta' kontabbiltà separata ma tikkostitwixx diffikultajiet serji; u ma kienx hemm assenza ta' mekkaniżmu sabiex jiġi evitat kumpens żejjed.

---

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mit-tribunal de commerce de Paris (Franza) fl-24 ta' Diċembru 2018 – Trendsetteuse SARL vs DCA SARL**

**(Kawża C-828/18)**

(2019/C 82/19)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż*

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal de commerce de Paris

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Trendsetteuse SARL

*Konvenuta:* DCA SARL

**Domanda preliminari**

L-Artikolu 1(2) tad-Direttiva Nru 86/653/KEE tat-18 ta' Diċembru 1986 <sup>(1)</sup> dwar l-istatus tal-aġenti kummerċjali, għandu jiġi interpretat li jfisser li intermedjarju li jahdem għal rasu, li jaġixxi inkwantu mandatarju fisem il-mandant tiegħu, u li ma għandux is-setgħa li jibdel it-tariffi u l-kundizzjonijiet kuntrattwali tal-kuntratti ta' bejgħ tal-mandant tiegħu, ma huwiex inkarigat li jinnegozja l-imsemmija kuntratti fis-sens ta' dan l-artikolu u ma jistax konsegwentement jiġi kklassifikat bħala aġent kummerċjali u jibbenefika mill-istatus previst mid-Direttiva?

---

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 86/653 tat-18 ta' Diċembru 1986 dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li jirrigwardaw aġenti kummerċjali li jahdmu għal rashom (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 177).

---

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mit-tribunal de grande instance de Paris (Franza) fis-27 ta' Diċembru 2018 – Crédit Logement SA vs OE**

**(Kawża C-829/18)**

(2019/C 82/20)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż*

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal de grande instance de Paris

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

*Rikorrenti:* Crédit Logement SA

*Konvenut:* OE

**Domandi preliminari**

- 1) Id-Direttiva Nru 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 <sup>(1)</sup> u l-prinċipju ta' effettività tad-dritt Komunitarju għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn jipprekludu l-applikazzjoni ta' regola tad-dritt nazzjonali li tipprojbixxi lill-qorti milli tevalwa n-natura inġusta ta' klawżola ta' kuntratt konkluż ma' kummerċjant, meta l-garanti kummerċjali li jggarantixxi l-eżekuzzjoni tal-kuntratt ikun informa lid-debitur-konsumatur li huwa kien ser iwettaq il-ħlas u li dan tal-aħħar ma indikalux l-eċċezzjonijiet li jistgħu jiġu invokati?
- 2) L-indikazzjoni, fil-korp tat-test tal-kuntratt, li r-riskju tal-kambju jinsab fuq min jiehu s-self inkwistjoni, ikkompletata b'tabelli ta' amortizzament, tista' tirrendi l-klawżola "ċara u li tinftiehem" fis-sens tad-direttiva, fl-assenza ta' simulazzjonijiet li juru diversi ipoteżijiet, inklużi dawk sfavorevoli, ta' movimenti tar-rata tal-kambju?
- 3) L-oneru tal-prova li l-konsumatur inġhata l-elementi neċessarji sabiex il-klawżola inkwistjoni tkun ta' natura ċara u li tinftiehem, u sabiex tinghata prova li l-imsemmija klawżola hija ta' natura ċara u li tinftiehem, jaqa' fuq il-kummerċjant jew fuq il-konsumatur?
- 4) Fil-każ fejn il-qorti tqis li l-klawżoli 1.2.1 sa 1.2.9 u 2.8 tal-kuntratt huma inġusti għaliex ma ġewx redatti b'mod suffiċjentement ċar u li jinftiehem, hemm lok li jiġi ddikjarat li l-klawżoli finanzjarji kollha, inkluża l-klawżola tal-interessi, ma ġewx miktuba, jew li jiġu ddikjarati mhux miktuba biss il-klawżoli li jirrigwardaw il-varjazzjoni tar-rata tal-kambju u l-klawżola tal-munita u titħalla fis-seħħ rata ta' interessi fissa, l'euro, jew għandha tinghata saħansitra għażla oħra?
- 5) Fl-eżami tad-domanda preċedenti, hemm lok li l-qorti tiżgura ruhha li s-sanzjoni mogħtija tkun effettiva, proporzjonata u dissważiva?

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli inġusti f'kuntratti mal-konsumatur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 288)

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal de l'entreprise de Liège (il-Belġju) fil-31 ta' Diċembru 2018 – SI, Brompton Bicycle Ltd vs Chedech / Get2Get**

**(Kawża C-833/18)**

(2019/C 82/21)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż*

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal de l'entreprise de Liège

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: SI, Brompton Bicycle Ltd

Konvenuta: Chedech / Get2Get

**Domandi preliminari**

— Id-dritt tal-Unjoni, u b'mod partikolari, id-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni <sup>(1)</sup>, li tistabbilixxi b'mod partikolari l-varji drittijiet esklużivi rrikonnoxxuti lill-proprjetarji tad-drittijiet tal-awtur fl-Artikoli 2 sa 5 tagħha, għandu jiġi interpretat bħala li jeskludi mill-protezzjoni permezz tad-drittijiet tal-awtur ix-xogħlijiet li l-forma tagħhom hija neċessarja sabiex jintlahaq ir-rizultat tekniku?